袴田めら
hakamada mera

"TRY AND SAY 'PIZZA' TEN TIMES FAST!"
"PIZZA PIZZA PIZZA PIZZA PI..."
"WHAT'S THIS?"
"PIZZA."
I VISITED ITALY RECENTLY!
I WANT SUSHI, THOUGH.

ISBN978-4-403-67120-3
C0979 ¥850E
9784403671203
1920979008502
新書館
定価：本体850円+税

転校生の黒川さろめ。
彼女にはみんなには言えない秘密があった。
実は魔法を使えること。
そして同級生のひかりから目が離せないこと。
ようやくみんなになじみ、
ひかりとも仲良くなったある日、
わがままな母親が街を出ると言い出して――。
思春期魔法少女の揺れる学園生活!!

salomelic
hakamada mera

Book Design: Kutume Tomohiro + Ikeda Yuu (arcoinc)

salomelic

hakamada mera

Salome Panics

MUDEI DE ESCOLA

E CONHECI A HIKARI.

NÓS DUAS FREQUENTAMOS A MESMA ESCOLA NO ENSINO MÉDIO.

Essas duas frequentaram uma escola particular da região

ENTÃO_

POXA... ANIME-SE, SALOME-CHAN!

A HIKARI PASSOU NO VESTIBULAR. MAS EU NÃO. AGORA TENHO QUE TENTAR DE NOVO NO ANO QUE VEM.

Aaaargh!

AHAM_ VEJO VOCÊS DEPOIS.

ENTÃO VOU FAZER CURSINHO.

Você consegue, Salome! Continue tentando!

SALO-
ME-
CHAN,

POR QUE NÃO
VEM DORMIR AQUI
EM CASA? PODE
VIR ME ENCONTRAR.
VOU TE ESPERAR!
HIKARI ♡

SALOME-CHAN,
POR QUE NÃO VEM
DORMIR AQUI EM
CASA? PODE VIR
ME BUSCAR. VOU
TE ESPERAR! ♡
HIKARI

SE É ISSO
O QUE ME
ESPERA...
CONSIGO
TERMINAR
ISSO!

A HIKARI
NÃO FAZ
IDEIA

DO QUANTO
ESTOU
ESPERANDO
POR ISSO.

Aperta

DING DONG

OI!

PODE ENTRAR!

VOCÊ SE INCOMODA SE EU USAR SEU BANHEIRO?

PODE IR! É LOGO ALI NAQUELA PORTA.

O APARTAMENTO DELA É TÃO BONITO!

OB-OBRIGADA POR ME CONVIDAR.

Abre

SERÁ QUE A HIKARI... ESTAVA AQUI COM UM CARA...?

O ASSENTO ESTÁ LEVANTADO E HÁ

DUAS ESCOVAS DE DENTE...

LIMPEI O VASO JÁ QUE SABIA QUE VOCÊ ESTAVA VINDO!

Espia

...ELA PERCEBE TUDO

Se joga

...VOCÊ NÃO TEM NADA COM QUE SE PREOCUPAR, VIU?

Sorri

Pula

OPA, ESQUECI DE JOGAR MINHA ESCOVA DE DENTE FORA!

FIM

POSFÁCIO

NÃO CONSIGO DECIDIR QUAL TÍTULO DAR PARA O MANGÁ QUE ESTOU DESENHANDO!

Pude desenhar esta história no meu ritmo, às vezes rápido e às vezes devagar, então é legal ver tudo junto em um volume só.

Aliás, tive dificuldade em escolher um título para esta série. Então, um dia estava no carro com umas amigas e comentei com elas.

Olá. Eu sou a Hakamada Mera. Não estava fazendo exercício o suficiente, então agora estou na pira de fazer ginástica com programas de rádio*!

Obrigada por escolher este livro!

♡

NT: NO JAPÃO, AS EMISSORAS PÚBLICAS DE RÁDIO TRANSMITEM DE MANHÃ BEM CEDO UMA ROTINA DE GINÁSTICA COM ACOMPANHAMENTO MUSICAL.

SABE, NÉ?

Ou será que sou só eu?

TODAS NÓS JÁ PASSAMOS POR ISSO, NÃO É MESMO?

TODAS SABEMOS COMO É SOLITÁRIO QUANDO UMA DE SUAS AMIGAS ARRANJA UM NAMORADO.

O extra, "Salome Panics", é baseado numa história real. É algo que realmente aconteceu comigo há alguns anos.

SALOME.

CHAME-O DE SALOMELIC, ENTÃO.

QUAL É O NOME DA PERSONAGEM PRINCIPAL?

NÃO SE PREOCUPE, VAI FICAR TUDO BEM!

AHM.. UH.. BEM, É TIPO ASSIM, E AQUILO.. E TEM ESSA OUTRA PARTE.. AI.

PARE COM ISSO!

MAS-

HEIN..? É UM POUCO VERGONHOSO DIZER..

E AÍ. SOBRE O QUE É?

AQUI está.

Também me deixaram desenhar uma capa de um volume da própria Hirari! Vou continuar desenhando mangás para lá, também, é claro! Espero que gostem!

Dois livros de uma vez! Eba!

E já que tenho um outro livro prestes a ser publicado, "Eden no Higashitotsuka I" (publicado pela Houbunsha), eles me deixaram fazer uns rabiscos na capa extra*! Por favor, confira se quiser!

✍

NT: O "OBI" É UMA TIRA DE PAPEL QUE NO FUNDO DA CAPA EXTRA DE UM LIVRO.

Preciso comprar mais pra devolver pros outros editores..

Estou em débito com meu editor, Kumagai-san.

O bolo comprado naquele lugar estava uma delícia! Adoraria comê-lo de novo uma outra vez. (ei, por que estou escrevendo sobre isso aqui?)

N-nham!

SIM. ESTÁVAMOS BRIGANDO POR ELA ATÉ QUE A SALOMÉ CHEGOU.

MESMO QUE NUNCA TENHAMOS DITO.

TAMBÉM GOSTÁVAMOS MUITO DA HIKARI,

COM CERTEZA.

É VERDADE! SALOMÉ ROUBOU-A BEM DEBAIXO DE NOSSOS NARIZES.

Gostaria de agradecer:

-Ao meu editor, Kumagai-san;

-O designer do livro, Arcoinc-sama;

-Meus assistentes: Suga-san, Chie-san, dentre outros;

-Todos os amigos e família que me suportaram;

E a todos vocês que estão lendo isso!!!

E ESSAS DUAS PERMANECERAM AMIGAS POR AINDA MAIS TEMPO_ TALVEZ.

First Published In:

Chapter 1	Hirari vol. 3, 2011
Chapter 2	Hirari vol. 4, 2011
Chapter 3	Hirari vol. 5, 2011
Chapter 4	Hirari vol. 6, 2012
Chapter 5	Hirari vol. 7, 2012
Salome Panics	This Volume

GoKigenYou FanSub

Comunicado

O Gokigenyou não se responsabiliza por download de seus projetos em outros blogs/sites que não sejam nossos parceiros.
Só permitimos a divulgação de nossos projetos se forem cumpridas as seguintes normas, são elas:

1) Manter o formato original do arquivo, não fazendo qualquer reencode.
2) Direcionar o link de download para a página principal do Gokigenyou
3) E adicionar ao site/blog um banner do nosso site.

Sites/Blogs parceiros que descumprirem as regras serão descredenciados.

Para mais informações entrem em contato conosco através da parte de contatos do nosso site.
O Gokigenyou agradece a atenção e deseja a todos uma boa leitura.

CRÉDITOS FINAIS

TRADUÇÃO:
YUKI

REVISÃO DE TRADUÇÃO:
YUKI

EDIÇÃO (LIMPEZA):
EDWIN SCOTT

EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):
MANU

REVISÃO GERAL:
EDWIN SCOTT

CENAS DO PRÓXIMO CAPÍTULO

HTTP://GOKIGENYOU.COM.BR